MANITOBA WOMEN'S ADVISORY COUNCIL

ANNUAL REPORT
2007-2008

Includes 10% post-consumer waste

MANITOBA WOMEN'S ADVISORY COUNCIL

CONSEIL CONSULTATIF DES FEMMES DU MANITOBA

September 30, 2008

Honourable Nancy Allan
Minister responsible for the Status of Women
Room 317 - 450 Broadway
Legislative Building
Winnipeg MB R3C 0V8

Dear Minister:

I am pleased to submit to you the Annual Report of the Manitoba Women's Advisory Council for the fiscal year 2007/2008. This report provides the details of Council's fiscal activities and expenditures.

This report takes into account my first full year as Council Chair. I would like to express my appreciation to you for your strong support during this time of transition, and to the staff who have worked to sustain the efforts of the Council.

Sincerely,

Marlene Bertrand

Marlene Bertrand, C.M.
Chairperson

301-155 Carlton Street, Winnipeg MB R3C 3H8
Telephone: (204) 945-6281 Fax: (204) 945-6511

Table of Contents

	page
Chairperson's Message	2
Accomplishments	3
Advisory Council	4
• *Purpose*	4
• *Background*	4
• *Objectives*	4
• *Structure*	5
• *Powers*	5
Members of Council	6
Organizational Chart	9
Activities	10
I. Meetings	10
II. Priorities	11
III. Presentations	14
Community Involvement	15
I. Liaison	15
II. Support Services to the Community	15
Future Directions	16
Financial Statement	17
Auditor's Report	18

Chairperson's Message

It is my pleasure to report that this past year, has been an exciting and active one. During this year, the Women's Directorate and the staff of the Manitoba Women's Advisory Council laid down the framework to join together under the title Status of Women Division, Department of Labour and Immigration. This thrilling amalgamation opens many more possibilities for both the Council and research team to better serve the equality seeking women of Manitoba. The Council remains a dynamic force in the division, reporting directly to the Honourable Nancy Allan, Minister responsible for the Status of Women, but with direct access to project and research support provided through the Status of Women Division.

We have welcomed five new and knowledgeable Council members: Yvonne Ballantyne, Dawn Harris, Jackie Lavallee, Paula Leslie and Dr. Jane Ursel. Terms were renewed for Maricor Andrada, Diane Hartley, Justine Kiwanuka and Manju Lodha, whose first terms expired in 2007. I want to express my deep appreciation to the outgoing members of Council for their hard work and dedication.

We continue to be indebted to Minister Allan and to the Government of Manitoba, for their commitment to ensuring that the women of Manitoba have a voice in Government and in the development of gender-sensitive policies, programs and legislation. Finally, I want to recognize the staff who support the work of the Council and whose dedication to ensuring a smooth transition has been invaluable.

As always, the current Council members bring rich and diverse backgrounds and experience to their positions. I am honoured to have this opportunity to continue the Council's work within a new and re-invigorated division. In the upcoming year we hope to co-locate and continue to move toward our goal – promoting the equal participation of women in our society.

Marlene Bertrand
Chairperson

Accomplishments

- ***Provided informational sessions*** during the lunch hour for the community on the following topics of interest to women: domestic violence and human trafficking in Ukraine; disaster planning; the 5th World Conference on Breast cancer; Manitoba Employment Standards; and the Gender Budget Project.
- ***Sought suggestions*** from the general public on future topics for the Council's community information sessions.
- ***Updated and distributed approximately 7,000 copies*** of Council's **Parenting on Your Own: A Handbook for Single Parent Families** to single parents and others.
- ***Held the 11th Annual Sunrise Memorial*** to mark the anniversary date of the Montreal Massacre and to raise public awareness about violence against women and girls.
- ***Attended the annual meeting of the Coalition of Provincial and Territorial Advisory Councils on the Status of Women*** in Ottawa.
- ***Organized the "Take Back the Night" event*** in Winnipeg, in collaboration with community organizations.
- ***Hosted a roundtable discussion with women's organizations,*** to share information on new initiatives for women throughout Manitoba.
- ***Created and distributed over 1,000 Inspiring Women posters*** to high schools, post-secondary institutions and women's organizations, to celebrate Manitoba's accomplishment of having the highest percentage of female Members of the Legislative Assembly in Canada.
- ***Created and distributed the Inspiring Women companion document*** to over 500 women's organizations, to highlight the contributions made by several Manitoba women in their communities, and to encourage other women to find the leadership potential within them.
- ***Organized the Government's reception in honour of International Women's Day*** on March 7, 2008, which focused on Manitoba women who have been motivated to make a difference in their communities.
- ***Conducted an internal review*** of the operations of the Manitoba Women's Advisory Council and the Women's Directorate, and provided recommendations for a more efficient and effective use of the human and financial resources allocated to these entities.
- ***Compiled and distributed Council Currents,*** the bi-monthly events calendar and information sheet, to more than 300 women's organizations.
- ***Increased collaboration*** with women's organizations, representatives from women's groups and other government departments to heighten awareness of the Council and its role.
- ***Assisted women's organizations*** with administrative support, including photocopying, fax, and mail services.
- ***Provided assistance to government*** on issues affecting women, and made recommendations for future projects that will enhance the quality of women's lives in Manitoba.

Advisory Council

PURPOSE:

The purpose of the Manitoba Women's Advisory Council is to advance the goal of equal participation of women in society and to promote changes in social, legal and economic structures to that end.

BACKGROUND:

In 1970, The Royal Commission on the Status of Women recommended the creation of a federal status of women council and similar agencies concerned with the status of women in each of the provinces and territories.

As a result of concerted lobbying by women's organizations across the country, the Canadian Advisory Council on the Status of Women was established in 1973 and several provincial and territorial advisory councils were created in the 1980s. Since then, the federal council and some of the provincial councils have ceased operation. Manitoba is the only province west of Quebec with a council to advise government on issues of concern to women. The three territories also have similar councils.

The Government of Manitoba established the Manitoba Advisory Council on the Status of Women through Order-in-Council in 1980. Bill 3, *The Manitoba Advisory Council on the Status of Women's Act,* was introduced in the Manitoba Legislature on March 2, 1987. The Act received Royal Assent on July 17, 1987.

In appointing members to the Council, the Manitoba Government endeavours to select persons who are representative of the various geographic, ethno-cultural and socio-economic sectors of Manitoba.

In December 1991, Bill 5, *The Manitoba Advisory Council on the Status of Women Amendment Act,* was introduced in the legislature which sought a change of name for the Council. The amendment to the Act received Royal Assent on June 24, 1992, and, as a result, was renamed the *Manitoba Women's Advisory Council Act.*

OBJECTIVES:

The objectives of the Manitoba Women's Advisory Council are to:

- provide expert and timely advice to the minister on matters relating to the status of women referred to it by the minister for consideration and on issues undertaken by the Council on its own initiative;
- recommend to the minister policies, projects, or activities to raise awareness of women's issues and to promote women's equality;
- promote the equal participation of women in society by partnering with community organizations, collaborating with local, provincial and national equality-seeking organizations, and disseminating information; and
- advance the status of women by promoting a wider use of gender-diversity analysis in government policy and program development.

STRUCTURE:

The Advisory Council is made up of a broad range of women who represent the diversity of Manitoba's cultural and geographic structure. It is funded by the Provincial Government, and reports to the Minister responsible for the Status of Women.

The Manitoba Women's Advisory Council remains a government agency; it is not an independent entity. All Council members are appointed by the Lieutenant Governor of Manitoba.

The Council consists of a Chairperson, appointed by government for a term of three years, and at least eight, but no more than 18, other members appointed for two year terms.

The Council is supported by a staff of civil servants.

The budget for the Council is approved as part of the Department of Labour and Immigration's Estimates submission.

POWERS:

In carrying out its duties, the Council may:

- receive petitions and submissions from persons, groups and organizations;
- hold public meetings;
- disseminate information to the public;
- conduct, or participate in, programs of research, study or activity;
- carry out any of its projects and activities in cooperation with other bodies both inside and outside the province; and
- engage, on a temporary basis or for a specific purpose, such persons who have a technical or specialized knowledge of any matter relating to the work of Council as the Council considers necessary to advise and assist the Council.

Members of Council

Council's membership is representative of urban, rural and northern women, including Aboriginal, Francophone, visible minority and young women. Members have expertise and experience in a range of areas of concern to women including: education, business, agriculture, volunteerism, arts, employment and training, care-giving and child-rearing, immigration housing/home owners, mental health, homelessness and poverty.

Council members consult regularly with representatives of women's organizations throughout the province and with individuals who are working at the community level on women's issues.

Council is a visionary body. The minister relies on council members to work together to bring to her attention concerns of women from their communities.

The duration of council members' terms is two years, with a possible re-appointment for an additional two years. The chairperson is appointed for a three-year term and may be appointed for one further term. The list below includes all those who were Council members from April 1, 2007 to March 31, 2008 or for any portion thereof.

MARLENE BERTRAND, Chairperson (Winnipeg)
Throughout her 25-year career in domestic violence prevention, both inside and outside government, Marlene has been a passionate advocate for women in Manitoba. From 1992-2006 she was director of the provincial government's Family Violence Prevention Branch. Prior to that, she was a director of two social service agencies in Winnipeg and Brandon. Marlene has also worked internationally in helping countries develop programs in response to intimate violence. A member of the Order of Canada, Marlene is also a recipient of the Manitoba Service Excellence Award for Leadership, and the YWCA Women of Distinction Award. She was appointed Council Chairperson on February 1, 2007.

MARICOR ANDRADA (Winnipeg)
Maricor works part-time with the Winnipeg Girls and Boys Club and plans to return to school in 2008. She is a recipient of the Premier's Volunteer of the Year Award.

YVONNE BALLANTYNE (Grand Rapids)
Yvonne was raised in Camperville Manitoba, a small Métis community located on the shores of Lake Winnipegosis, but now resides in Grand Rapids. She has represented the Missipawstik Cree Nation as a school committee member for 30 years, and is also a full-time school bus driver. Yvonne helps out in the community as a volunteer whenever she can. She has a son and daughter and three grandchildren.

LAURIE FAVELL-MOWAT (Selkirk)
Laurie grew up in Selkirk, Manitoba, received a B.A. in Political Science from the University of Winnipeg and spent four years with the Military Police in the Canadian Forces Militia. She acted as program coordinator of the pilot program Ototema, funded by Manitoba Justice. Laurie is the co-founder of the Winnipeg Aboriginal Film and Video Festival, which she co-chaired for the first two years. She believes her mission is to move the agenda forward for women, youth, Aboriginal people and people experiencing poverty and oppression.

DAWN HARRIS (Niverville)
Dawn holds a Bachelor of Science in Agriculture (BSA) and is currently in the final stages of completing her Masters in Landscape Architecture at the University of Manitoba. Dawn has volunteered on many boards, has been a consultant in the communications field and has acted as manager for several agricultural organizations. From 1986 to 1992, Dawn and her husband operated a dairy farm, taking it from unprofitable to efficient and profitable. Having always had an interest in women's issues and rights, Dawn served a term as the finance chair of the Manitoba Women's Institute, and served as the first ever female president of the Manitoba Institute of Agrologists.

DIANE HARTLEY (Minnedosa)
Diane is a councillor for the Town of Minnedosa. As a lawyer with a part-time law practice, her interests revolve around issues affecting rural women and families, family law issues, and enhancing post-secondary educational opportunities for women.

JUSTINE KIWANUKA (Winnipeg)
Justine is a student in Sociology at the University of Winnipeg. A former Program Officer with Disabled People's International (DPI) and liaison officer for DPI at the United Nations, she is a founding member of the United Nations Platform for Action Committee (UNPAC) and is involved in several other community organizations.

JACKIE LAVALLEE (St. Adolphe)
Jackie is currently serving as the Executive Director of Taking Charge! Inc., a non-profit organization that serves single parents and women whose goals are to become self sufficient and independent. She was formerly the Executive Director of Ikwe-Widdjiitiwin, Inc., the Aboriginal women's crisis shelter in Winnipeg, and of the Native Women's Transition Centre. Jackie's main work has been in the development and delivery of programs and services for Aboriginal women and children specifically in the areas of family violence and abuse towards women. Jackie also volunteers as board chairperson for two non-profit organizations - Wahbung Abinoonjiiag, Inc. and Oyate Tipi Cumini Yape Furniture Warehouse Project.

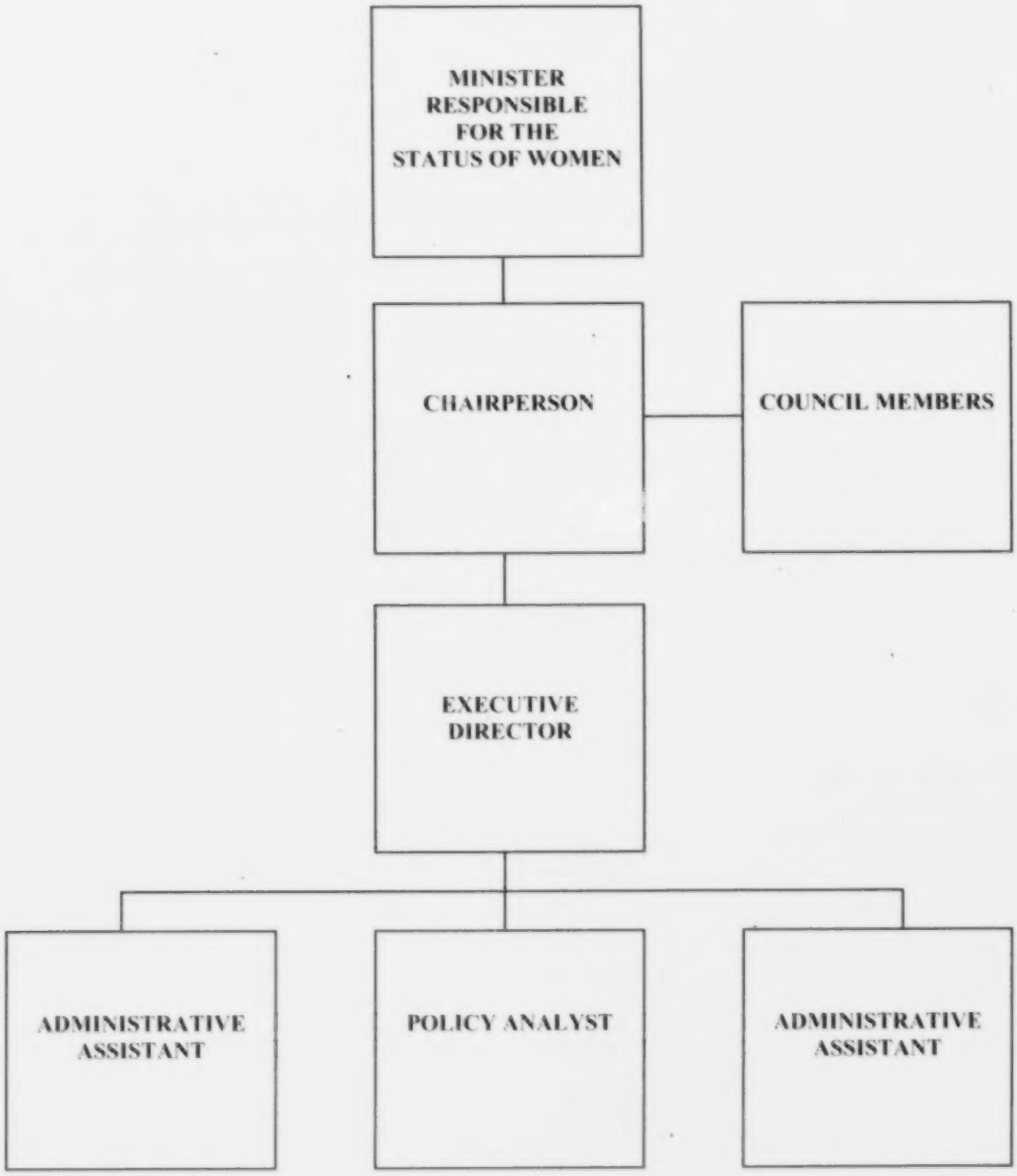
PAULA LESLIE (Winnipeg)
Paula has been an active volunteer for many years in the community and is passionate about equality and human rights. She is currently on the board of directors of LEAF Manitoba (Women's Legal Education and Action Fund) and the Rainbow Resource Centre. Paula is trained as a lawyer and is working with Manitoba Justice Prosecutions as a Crown Attorney in the Domestic Violence Unit.

MANJU LODHA (Winnipeg)
Manju is an artist and author of three books with a multicultural, feminist perspective. She is a board member of the Manitoba Association for Multicultural Education and the National Indian Council of Canada, Manitoba Chapter. She has also been active with the United Nations Platform for Action Committee (UNPAC) and the Hindu Society of Manitoba.

JOËLLE SALTEL-ALLARD (Winnipeg)
Joëlle is fluently bilingual and holds a Master's degree from the University of Manitoba in Political Studies with a specialization in International Relations. Currently, she is the Executive Director of Réseau action femmes and represents Francophone women from Manitoba on several local, provincial and national committees. Joëlle has also volunteered on many cultural and community boards, such as the Folk Arts Council of Winnipeg, and continues to be actively involved with the Francophone community.

DR. JANE URSEL (Winnipeg)
Jane is Associate Professor in the Department of Sociology at the University of Manitoba and the Director of RESOLVE, a tri-provincial family violence research network with offices at the Universities of Manitoba, Saskatchewan and Calgary. She is the Principal Investigator of two longitudinal studies: The Winnipeg Family Violence Court, in its 17th year of data collection, and The Healing Journey: a longitudinal study of women who have experienced violence in their intimate relations. She has served as an expert witness at two inquiries into domestic murder suicides, one in Ontario, the Iles- May Inquest (Toronto, 1998) and the Lavoie Inquiry, (Winnipeg, 1996). In 1997/98 she chaired the Lavoie Inquiry Implementation Committee. She has spoken on domestic violence internationally in China, Australia, New Zealand and England as well as across Canada.

Organizational Chart



Activities

In order to carry out its advisory function, the Manitoba Women's Advisory Council members work closely with women and women's organizations throughout the province. Issues and concerns are identified through this interaction, and are brought forward for discussion at Council meetings. Recommendations are made to the Minister responsible for the Status of Women. Other avenues for bringing issues to Council's attention are:

- *through staff who work closely with women's organizations and government departments;*
- *through members of Council who bring issues from their regions to Council meetings;*
- *by individuals, organizations and colleagues who identify concerns;*
- *by individuals who telephone the Council office seeking assistance with various concerns;*
- *by those invited to make presentations at Council meetings on issues related to women;*
- *through participation in Council-coordinated information sessions;*
- *through membership in the Coalition of Provincial and Territorial Advisory Councils on the Status of Women; and*
- *by reviewing research reports, documents and publications.*

I. Meetings

In accordance with *The Manitoba Women's Advisory Council Act*, the Council held six meetings in 2007/2008.

- **June 16, 2007**
- **September 15 & 16, 2007**
- **November 17, 2007**
- **January 12, 2008 via conference call**
- **February 23, 2008**
- **March 15, 2008**

II. Priorities

The Council tracks and addresses ongoing and current issues that affect the lives of women and their families. Each year Council prioritizes areas upon which to focus its work. This year, the Council focused on the following:

- women's health/breast cancer
- the economic status of women
- safe haven programs
- inspiring women – women and leadership/politics
- licensing of physicians who have lost their licence to practise in other provinces
- violence against women and girls
- poverty of seniors
- feasibility/need for provincial consultations
- capacity building for council

Examples of Council's work on priority issues:

1. **Women's Health and Wellness**
    - **Lunch & Learn** – Building Resilience to Disaster: A Woman's Action Planning Workshop; An Introduction to the Upcoming 5th World Conference on Breast Cancer.
    - **Information gathering and dissemination** – Attended all public consultation meetings on the proposed new Women's Hospital; and reviewed the need for Safe Haven legislation in Manitoba.
    - **Community participation** – Attended the Women's Health Clinic 7th Annual Dinner "Stepping Out for Women's Health"; the Laurel Centre breakfast with Margaret Trudeau speaking about bi-polar disorder – women's mental health; and the DisAbled Women's Network (DAWN) founding meeting (Winnipeg) at the University of Winnipeg.

2. **Economic Status of Women/Poverty Issues**
    - **Lunch & Learn** – Working together, Employment Standards in Modern Workplaces; and The Gender Budget Project.
    - **Information gathering and dissemination** – Council reviewed the document "Aging in Poverty in Canada" by the National Advisory Council on Aging and invited a speaker on seniors' issues to address council on this topic.
    - **Community participation** – Attended the United Nations Development Fund for Women (UNIFEM) fundraising event "Local to Global: Women and sustainable Communities – A little goes a long way"; The Winnipeg Transition Centre "Women as Career Mentors" dinner; The Women Business Owners of Manitoba and Winnipeg Chapter Women Entrepreneur Awards.

3. **Violence Against Women and Girls**

- **Lunch & Learn** – Domestic Violence and Human Trafficking in Ukraine.
- **Information gathering and dissemination** – The Council, at the request of a Senior Crown Prosecutor, prepared a response to a proposed change in the protocol within the military in Canada so that, in cases of family violence, where military police are the responding police force, resulting charges would be prosecuted through the Military Judicial System if the accused is subject to the Code of Service Discipline.
- **Community participation** – Council attended the open house, *Sisters in Spirit*, at the Mother of Red Nations Women's Council of Manitoba Inc. This was part of a nationwide day of remembrance for missing and murdered Aboriginal women; the First Annual Women In Second Stage Housing (WISH) Inc. 2008 Corporate Breakfast Fundraiser; the Family Violence Consortium of Manitoba's "Celebrating Our Success" luncheon in recognition of the efforts of service providers in Family Violence Prevention Program (FVPP) funded agencies across Manitoba; Osborne House's fundraising breakfast; Council Chair helped to organize the "Breakfast with the Boys" event; Council Chair donated her wedding dress to "Wedding Days Gone By" in aid of Wahbung Abinoonjiiab, an Aboriginal agency that delivers culturally-based programming for women and children who have left abusive relationships; attended the 100th anniversary celebration of the Brandon YWCA; attended a meeting of the Media Awareness Initiative About Sexually Exploited Youth (MAISEY).
- **Sunrise Memorial** – Council hosted its eleventh annual Sunrise Memorial on the anniversary date of the Montreal Massacre.
- **Initiated the formation** of a multi-departmental committee entitled "Linking Initiatives that Address Violence against Women" to provide an enhanced coordination of efforts between departments under one overall strategy.

4. **Immigration/Aboriginal Issues**

- **Information gathering and dissemination** – Made the recommendation to develop an Immigrant Women's handbook, which is presently underway.
- **Community participation** - Participated in the Immigrant Women's Association of Manitoba, Inc. (IWAM) symposium which addressed the following themes: empowering immigrant/refugee women; challenges and opportunities for immigrant women; economic security, family and well-being, and spiritual healing; participated, as part of a working group, in the National Aboriginal Women's Summit (NAWS) which was held in Newfoundland in June 2007. The Province has addressed many of the issues raised in the recommendations made at NAWS I, and Manitoba is committed to further participation in the NAWS II working group.

5. Women and Leadership

- **Hosted the annual International Women's Day celebration** on March 7, 2008 at the Legislature. To launch the *Inspiring Women* initiative, *Inspiring Women* posters and companion documents were distributed to all those attending.
- **Information gathering and dissemination** – Produced the *Inspiring Women* posters and companion document to celebrate women's voices and to encourage women to get involved in their communities – whether it is through business, grassroots community development or any other endeavor, and distributed these throughout the province to high schools, post-secondary institutions, women's organizations, and interested individuals.
- **Community participation** – Attended the Spirit of Leadership luncheon where proceeds were directed to the Human Rights Museum.

III. Presentations

The Council heard from individuals and groups in the community on a variety of topics of interest to women and their families. These presentations inform the Council of current issues, programs and research and enhance its advisory capacity to government. Presentations included:

- special presentation through the Canadian Committee for UNIFEM on Women and Development in Afghanistan;
- fundraising reception and presentation for the Stephen Lewis Foundation (SLF) Africa Tour to send a member of Grands 'n' More Winnipeg to Africa to tour agencies and clinics supported by SLF in Uganda, Swaziland and South Africa;
- two-day forum "Community Response to Adults & Children Exploited-Involved in the Sex Trade". The forum identified current and emerging issues, immediate and intermediate priorities, long-term goals and promoted community-based collaborative solutions;
- "Energy Options for our Future", a series of 5 noon lectures which included "Atomic Energy, A Solution to Global Warming"; "Your Home – How to save Energy, Money and the Environment"; "Facing the Energy Challenges of the next Two Decades"; and "Power Smart Energy Pricing".
- seminar on "Human Rights in the Workplace"; received information on discrimination, how the Manitoba Human Rights Commission (MHRC) processes complaints, pre-employment inquiries, harassment and the duty to accommodate.
- presentation to Council by Gae Burns giving an overview of the history of housing in Canada and Manitoba. The Federal and Provincial governments built 17,000 housing units up to 1993, when the federal government ceased to participate in the housing industry. Over the years since that time, the need for low income housing continued to grow, with only 100 units being built per year. The housing needs of seniors, those with disabilities and those living on low income were discussed.
- 5th Winnipeg Housing and Homelessness Initiative (WHHI) Community Forum.

Community Involvement

I. Liaison

The Council worked with, provided support services to, and maintained ties with approximately 300 women's groups.

II. Support Services to the Community

- ***Provision of Support Services to the Community***. The Council continued to provide meeting room space and on-site assistance with photocopying, mailing and faxing to non-profit, equality-seeking women's organizations and community members at no cost.
- ***Provision of Information and Referrals to the Community***. The Council supported those who e-mailed, phoned, or came into the office with personal issues or questions by offering appropriate information and referral sources.
- ***Provision of a bi-monthly list of Up-Coming Community Events***. The Council compiled Council Currents, a bi-monthly calendar of events and other items of interest to women, which was faxed or e-mailed to 1,022 organizations and interested individuals, as well as to several community-based networks. This unique publication is also available on Council's website.
- ***Sponsorship of Community Events***. The Council continued to provide limited financial assistance for community-based events.
- ***Participation in the Community***. The Council supported relevant community activities by attending community events, conferences and meetings. These included participation in numerous fundraising events, open houses, workshops and annual general meetings hosted by women's organizations, as well as relevant community recognition awards ceremonies.
- ***Website***. The website offers users access to Council Currents, information on a number of topics of interest to women, and linkages to resources listed in the publication *Parenting on Your Own*.
- ***Consultative Support***. The Council serves in a consultative capacity on multi-disciplinary steering committees and as an information resource for colleagues and peers, community-driven events, equality-seeking organizations, research, academia and strategic action, locally, nationally, and, occasionally, at the international level.

Future Directions

Each year the Council identifies areas of concern. During the 2007/08 fiscal year, among its other priorities, Council focused on capacity building. This exercise has paved the way for amalgamation and co-location of the Manitoba Women's Advisory Council and the Women's Directorate to take place in the coming year. As we look ahead, the issues of women's health, economic status, women as leaders, violence against women and girls, concerns about senior, immigrant and Aboriginal women, information for girls, and possible links between animal abuse and family violence will remain foremost in our sights. As always, the Council will continue to communicate with the Minister to identify and set future priorities.

MANITOBA WOMEN'S ADVISORY COUNCIL

FINANCIAL STATEMENTS

March 31, 2008

AUDITORS' REPORT

To the Council Members of
Manitoba Women's Advisory Council

We have audited the statement of operations of the Manitoba Women's Advisory Council for the year ended March 31, 2008. These financial statements are the responsibility of the Manitoba Women's Advisory Council's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. These standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining on a test basis evidence supporting the amounts and disclosures of the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion these financial statements present fairly in all material respects the operations of the Manitoba Women's Advisory Council for the year ended March 31, 2008 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

CERTIFIED GENERAL ACCOUNTANTS

Winnipeg, Manitoba
August 5, 2008

MANITOBA WOMEN'S ADVISORY COUNCIL
STATEMENT OF OPERATIONS
For the year ended March 31, 2008

	2008 Budget	2008 Actual	2007 Actual
REVENUE			
Budget Appropriation	$ 335,800	$ 335,800	$ 323,400
EXPENDITURE			
Salaries and Employee Benefits	229,600	218,722	224,576
Other Expenditures	106,200	111,518	92,660
	335,800	330,240	317,236
UNEXPENDED EXPENDITURE APPROPRIATION	$ -	$ 5,560	$ 6,164

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

MANITOBA WOMEN'S ADVISORY COUNCIL
SCHEDULE OF EXPENDITURES
For the Year Ended March 31, 2008

	2008 Budget	2008 Actual	2007 Actual
Salaries and Employee Benefits			
Managerial	$ 76,800	$ 88,410	$ 75,128
Professional / Technical	52,000	20,875	48,914
Administrative Support	77,800	88,960	78,879
Employee Benefits	23,000	20,477	21,655
	229,600	218,722	224,576
Other Expenditures			
Personnel Services	20,000	29,765	8,627
Transportation	9,200	3,201	10,791
Communication	16,700	23,926	13,818
Supplies and Services	35,800	35,610	34,303
Capital	1,500	795	4,276
Other Operating	23,000	18,221	20,845
	106,200	111,518	92,660
	$ 335,800	$ 330,240	$ 317,236

MANITOBA WOMEN'S ADVISORY COUNCIL
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
As at March 31, 2008

1. PURPOSE OF THE ORGANIZATION

The purpose of the Manitoba Women's Advisory Council is to advance the goal of equal participation of the women in society and to promote changes in social, legal and economic structures to that end.

The appointed Council consists of a chairperson and up to eighteen members selected from a variety of geographic cultural and social economic backgrounds. Effective June 2004, the Manitoba Women's Advisory Council's financial reporting and approved accountability are directed by the Minister of Labour and Immigration.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

These financial statements have been prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting principles. Outlined below are those policies considered particularly significant for the Manitoba Women's Advisory Council.

(a). **Revenue Recognition**
Revenue is recognized when the budget sub-appropriation is approved by the passing of the annual *Appropriation Act* by the Manitoba Legislature.

(b). **Measurement Uncertainty**

The preparation of financial statements in conformity with Canadian generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of certain assets and liabilities at the date of financial statements and the reported amounts of revenues and expenses during the reporting period. Actual results could differ from those estimates.

3. PRIOR YEAR'S FIGURES

Prior year comparative figures have been prepared by another firm of professional accountants.

MANITOBA WOMEN'S ADVISORY COUNCIL
TABLE OF CONTENTS
As at March 31, 2008

AUDITORS' REPORT, dated August 5, 2008

FINANCIAL STATEMENTS

Statement of Operations — Statement 1

Schedule of Expenditures

Notes to the Financial Statements

CONSEIL CONSULTATIF DES FEMMES DU MANITOBA

RAPPORT ANNUEL
2007-2008

Composé à 10 % de déchets de consommation

MANITOBA WOMEN'S ADVISORY COUNCIL

CONSEIL CONSULTATIF DES FEMMES DU MANITOBA

Le 30 septembre 2008

Madame Nancy Allan
Ministre déléguée à la Situation de la femme
450, avenue Broadway, bureau 317
Palais législatif
Winnipeg (Manitoba) R3C 0V8

Madame la Ministre,

Je suis heureuse de vous présenter le Rapport annuel du Conseil consultatif des femmes du Manitoba pour l'exercice 2007-2008. Ce document fournit des détails sur les activités financières et les dépenses du Conseil.

Le Rapport tient compte de ma première année complète en tant que présidente du Conseil. J'aimerais vous adresser mes remerciements pour votre soutien au cours de cette période de transition, ainsi qu'au personnel pour le dévouement dont il a fait preuve pour soutenir les efforts du Conseil.

C'est avec respect, Madame la ministre, que je vous soumets ce rapport.

La présidente du Conseil,

Marlene Bertrand

Marlene Bertrand

301-155 Carlton Street, Winnipeg MB R3C 3H8
Telephone: (204) 945-6281 Fax: (204) 945-6511

Table des matières

	Page
Message de la présidente	2
Réalisations	3
Conseil consultatif	5
• *Objectif*	5
• *Historique*	5
• *Objectifs*	5
• *Structure*	6
• *Pouvoirs*	6
Membres du Conseil	7
Organigramme	10
Activités	11
I. Réunions	11
II. Priorités	12
III. Présentations	15
Engagement communautaire	16
I. Liaison	16
II. Services d'appui à la communauté	16
Orientations futures	17
État financier	18
Rapport du vérificateur	19

Message de la présidente

J'ai le plaisir de vous informer que nous avons connu un exercice actif et passionnant au cours duquel les personnels de la Direction générale de la condition féminine et du Conseil consultatif des femmes du Manitoba ont établi le cadre visant à fusionner la Direction et le Conseil en la Division de la situation de la femme, du ministère du Travail et de l'Immigration. Cette fusion excitante offre un plus grand nombre de possibilités à la fois au Conseil et à l'équipe de recherche afin de mieux servir les Manitobaines en quête d'égalité. Le Conseil demeure une force dynamique au sein de la Division, relevant directement de M^me^ Nancy Allan, ministre déléguée à la Situation de la femme, mais ayant un accès direct au soutien en matière de projets et de recherche fourni par la Division de la situation de la femme.

Nous avons accueilli cinq nouveaux membres bien informés : M^mes^ Yvonne Ballantyne, Dawn Harris, Jackie Lavallee, Paula Leslie et Jane Ursel. Nous avons renouvelé le mandat de M^mes^ Maricor Andrada, Diane Hartley, Justine Kiwanuka et Manju Lodha, dont les premiers mandats se sont terminés en 2007. Je tiens à exprimer mes plus sincères remerciements aux membres sortants du Conseil pour leur travail assidu et leur dévouement.

Nous continuons d'être redevables à la ministre, M^me^ Allan, et au gouvernement du Manitoba, de engagement qu'ils ont pris pour veiller à ce que les Manitobaines puissent se faire entendre au sein du gouvernement et au cours de l'élaboration de directives, de programmes et de mesures législatives qui sont sensibles à la spécificité des sexes. Enfin, j'aimerais remercier le personnel de son soutien au Conseil et du dévouement inestimable dont il a fait preuve pour assurer une transition sans heurt.

Comme toujours, les membres actuels du Conseil occupent leur poste en faisant preuve d'expérience et de connaissances riches et variées. Je suis fière d'avoir la possibilité de poursuivre le travail du Conseil au sein d'une division nouvelle et revigorée. Au cours du prochain exercice, nous espérons travailler ensemble et poursuivre nos efforts pour faire progresser notre objectif d'une participation égale des femmes dans la société.

La présidente du Conseil,

Marlene Bertrand

Réalisations

Nous avons :

- ***organisé des séances d'information communautaires*** *le midi* sur les sujets suivants d'intérêt pour les femmes : la violence familiale et la traite de personnes en Ukraine; la planification de mesures d'urgence en cas de catastrophe; la cinquième conférence mondiale sur le cancer du sein; les normes d'emploi du Manitoba; le projet de budget comparatif entre les sexes;
- **obtenu des suggestions** du public sur les sujets futurs des séances d'information communautaire du Conseil;
- **mis à jour et distribué environ 7 000 exemplaires** de la publication du Conseil *Quand on est parent unique : Guide pour les familles monoparentales* aux parents uniques et aux autres.
- **tenu la 11e cérémonie annuelle** *Sunrise Memorial*, ayant pour but de commémorer la tuerie survenue à Montréal et de sensibiliser la population à la violence faite aux femmes et aux filles;
- **assisté à la réunion annuelle** de la Coalition des conseils consultatifs provinciaux et territoriaux de la situation de la femme, à Ottawa.
- **organisé la soirée « Take Back the Night »** à Winnipeg, en collaboration avec des organismes communautaires;
- **organisé une table ronde avec des organisations féminines** afin de partager avec elles de l'information sur les nouvelles initiatives établies pour les femmes dans tout le Manitoba;
- **créé et distribué plus de 1 000 affiches sur Des femmes qui nous inspirent** aux écoles secondaires, aux établissements d'enseignement postsecondaire et aux organisations féminines, afin de reconnaître le pourcentage le plus élevé de députées dans une assemblée législative au Canada;
- **créé et distribué le document d'accompagnement de la campagne Des femmes qui nous inspirent** à plus de 500 organisations féminines, afin de mettre en valeur les contributions faites par plusieurs Manitobaines dans leur collectivité et d'encourager les autres à découvrir leur potentiel de leader.
- **organisé la réception du gouvernement célébrant la Journée internationale de la femme** le 7 mars 2008, journée axée sur les femmes qui ont été incitées à passer à l'action dans leur collectivité;
- **effectué un examen interne** des activités du Conseil consultatif des femmes du Manitoba et de la Direction générale de la condition féminine, et formulé des recommandations pour une utilisation plus efficiente et efficace des ressources humaines et financières qui leur sont allouées;
- **compilé et distribué *Council Currents*,** calendrier et feuille de renseignements bimensuels, à plus de 300 organisations féminines;

- **accru notre collaboration** avec les organisations féminines, les représentants de groupes de femmes et les autres ministères gouvernementaux afin de mieux faire connaître le Conseil et son rôle;
- **aidé les organisations féminines** en leur fournissant un soutien administratif, notamment des services de photocopie, de télécopie et d'expédition;
- **fourni de l'aide au gouvernement** sur des questions touchant les femmes et élaboré des recommandations pour des projets futurs visant à améliorer la vie des femmes au Manitoba.

Conseil consultatif

OBJECTIF

Le Conseil consultatif des femmes du Manitoba a pour objet de faire progresser l'objectif d'une participation égale des femmes dans la société et de promouvoir des changements dans les structures socioéconomiques et juridiques à cette fin.

HISTORIQUE

En 1970, la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme au Canada recommande la mise sur pied d'un conseil fédéral sur la situation de la femme et de conseils semblables dans chaque province et territoire.

Par suite des pressions exercées de concert par des organisations féminines dans l'ensemble du pays, le gouvernement fédéral constitue, en 1973, le Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme. Plusieurs conseils analogues sont ensuite créés dans les provinces et les territoires durant les années 1980. Depuis, le conseil fédéral et certains conseils provinciaux ont cessé leurs activités. Le Manitoba est la seule province à l'ouest du Québec qui possède un conseil chargé de conseiller le gouvernement sur les questions d'intérêt pour les femmes. Les trois territoires ont également des onseils semblables.

En 1980, le gouvernement du Manitoba crée par décret le Conseil consultatif manitobain de la situation de la femme. Le 2 mars 1987, le gouvernement dépose à l'Assemblée législative le projet de loi 3, la *Loi sur le Conseil consultatif manitobain de la situation de la femme*. La loi reçoit la sanction royale le 17 juillet 1987.

Lorsqu'il nomme les membres du Conseil, le gouvernement du Manitoba s'efforce de choisir des personnes qui représentent les divers milieux géographiques, ethnoculturels et socioéconomiques de la province.

En décembre 1991, le gouvernement dépose à l'Assemblée législative le projet de loi 5, la *Loi modifiant le Conseil consultatif manitobain de la situation de la femme*. Cette loi, dont la raison d'être est de changer le nom du Conseil pour « Conseil consultatif des femmes du Manitoba », reçoit la sanction royale le 24 juin 1992.

OBJECTIFS

Le Conseil consultatif des femmes du Manitoba poursuit les objectifs ci-après :

- fournir des conseils éclairés et opportuns à la ministre sur les questions se rapportant à la situation de la femme que la ministre lui soumet pour examen ou qu'il entreprend lui-même d'étudier;
- recommander à la ministre des directives, des projets ou des activités visant à mieux faire connaître les questions touchant les femmes et à promouvoir l'égalité des femmes;

- promouvoir le droit des femmes à participer à la société de façon égale en formant des partenariats avec les organisations communautaires, en collaborant avec les organismes régionaux, provinciaux et nationaux revendiquant l'égalité des femmes, et en diffusant de l'information;
- promouvoir la condition de la femme en encourageant l'utilisation accrue des analyses sur la diversité entre les sexes dans l'élaboration des politiques et des programmes gouvernementaux.

STRUCTURE

Le Conseil consultatif des femmes est constitué d'une grande variété de femmes représentant la diversité de la structure culturelle et géographique du Manitoba. Il est financé par le gouvernement du Manitoba et relève directement de la ministre déléguée à la Situation de la femme.

Le Conseil demeure un organisme gouvernemental; non autonome. Tous les membres du Conseil sont nommés par le lieutenant-gouverneur du Manitoba.

Le Conseil se compose d'une présidente et d'un minimum de huit autres membres, mais d'un maximum de 18, nommés par le gouvernement. Les mandats de la présidente et des membres sont respectivement de trois ans et de deux ans.

Le Conseil est appuyé par un personnel composé de fonctionnaires.

Son budget est approuvé dans le cadre de la présentation relative au budget des dépenses du ministère du Travail et de l'Immigration.

POUVOIRS

Dans l'exercice de ses fonctions, le Conseil peut :

- recevoir les pétitions et les présentations de particuliers, de groupes ou d'organismes;
- tenir des réunions publiques;
- transmettre des renseignements à la population;
- diriger des programmes de recherche, d'étude ou d'activité, ou y participer;
- entreprendre des projets ou des activités en collaboration avec d'autres organismes, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la province;
- engager, à titre temporaire ou pour un projet précis, les personnes ayant des compétences techniques ou spécialisées sur toute question qui touche son travail, selon ce qu'il juge nécessaire afin de recevoir conseils et aide.

Membres du Conseil

Les membres du Conseil représentent les femmes des régions urbaines, rurales et du Nord, y compris les femmes autochtones, les femmes francophones, les femmes appartenant à des minorités visibles et les jeunes femmes. Les membres possèdent des compétences et de l'expérience dans une vaste gamme de secteurs d'importance pour les femmes, y compris l'éducation, les affaires, l'agriculture, le bénévolat, les arts, l'emploi et la formation, l'offre de soins et l'éducation des enfants, le logement pour les immigrants et les propriétaires de logement, la santé mentale, le sans-abrisme et la pauvreté.

Les membres du Conseil consultent régulièrement les représentantes des organisations féminines de la province et les personnes qui œuvrent au niveau communautaire dans les dossiers relatifs aux femmes.

Le Conseil est un organisme visionnaire. La ministre s'attend à ce que les membres du Conseil travaillent ensemble pour lui faire part des préoccupations des femmes de leur collectivité.

Le mandat des membres est d'une durée de deux ans et peut être renouvelé pour deux autres années. Le mandat de la présidente est d'une durée de trois ans et peut être renouvelé une fois. La liste suivante comprend toutes les femmes qui ont été membres du Conseil pour la période du 1er avril 2007 au 31 mars 2008, ou une partie de celle-ci.

MARLENE BERTRAND, présidente (Winnipeg)
Pendant ses vingt-cinq ans de carrière dans le domaine de la prévention de la violence familiale, au sein du gouvernement comme à l'extérieur, M^{me} Bertrand a défendu avec passion la cause des femmes au Manitoba. De 1992 à 2006, elle a été directrice de la Direction de la prévention de la violence familiale de la province. Auparavant, elle a été directrice de deux organismes de services sociaux à Winnipeg et à Brandon. Elle a également aider divers pays à l'échelle internationale à élaborer des programmes de prévention de la violence intime. Membre de l'Ordre du Canada, M^{me} Bertrand a également reçu le Prix d'excellence du service au Manitoba et la mention Femme de distinction du YWCA. Elle a été nommée au Conseil le 1er février 2007.

MARICOR ANDRADA (Winnipeg)
M^{me} Andrada travaille à temps partiel pour le Winnipeg Girls and Boys Club et a l'intention de retourner aux études en 2008. Elle a obtenu le Prix du premier ministre pour service bénévole.

YVONNE BALLANTYNE (Grand Rapids)
M^{me} Ballantyne a grandi à Camperville (Manitoba), une petite localité métisse située sur les bords du lac Winnipegosis, mais elle réside maintenant à Grand Rapids. Elle a représenté la nation crie Missipawstik comme membre d'un comité scolaire pendant trente ans, et elle conduit également un autobus à plein temps. M^{me} Ballantyne aide la communauté comme bénévole chaque fois qu'elle le peut. Elle a un fils et une fille, et trois petits-enfants.

LAURIE FAVELL-MOWAT (Selkirk)
M^me^ Favell-Mowat a grandi à Selkirk (Manitoba), a obtenu un B.A. en sciences politiques de l'Université de Winnipeg et a fait partie pendant sept ans de la police militaire de la milice des Forces canadiennes. Elle a été coordonnatrice de programmes pour le programme pilote Ototema, financé par Justice Manitoba. Laurie est la cofondatrice du Winnipeg Aboriginal Film and Video Festival, dont elle a été coprésidente les deux premières années. M^me^ Favell-Mowat estime que sa mission est de faire progresser le plan d'action pour les femmes, les jeunes, et les Autochtones, ainsi que pour les peuples aux prises avec la pauvreté et l'oppression.

DAWN HARRIS (Niverville)
M^me^ Harris est titulaire d'un baccalauréat ès sciences agricoles et termine à l'heure actuelle sa maîtrise en architecture paysagère à l'Université du Manitoba. M^me^ Harris a siégé comme bénévole à divers conseils, et a été conseillère en communications et gestionnaire de plusieurs organismes agricoles. De 1986 à 1992, M^me^ Harris et son mari ont exploité une ferme laitière dont ils ont réussi la transformation en une ferme efficiente et rentable. Ayant toujours eu un intérêt pour les questions sur la situation et les droits des femmes, M^me^ Harris a exercé un mandat de présidente des finances du Manitoba Women's Institute, et a été la première femme a occupé la présidence du Manitoba Institute of Agrologists.

DIANE HARTLEY (Minnedosa)
M^me^ Hartley est conseillère municipale à Minnedosa. Avocate en pratique privée à temps partiel et enseignante à temps plein dans la division des études commerciales du Assiniboine Community College, elle s'intéresse aux questions qui touchent les femmes des régions rurales et leur famille, ainsi qu'à celles qui relèvent du droit de la famille et à l'amélioration des possibilités d'études postsecondaires pour les femmes.

JUSTINE KIWANUKA (Winnipeg)
M^me^ Kiwanuka est étudiante en sociologie à l'Université de Winnipeg. Ancienne agente de programme pour l'Organisation mondiale des personnes handicapées (OMPH) et agente de liaison pour l'OMPH aux Nations Unies, elle est membre fondateur du comité de la Plate-forme d'action des Nations Unies (UNPAC) et fait partie de plusieurs autres organisations communautaires.

JACQUIE LAVALLEE (Saint-Adolphe)
M^me^ Lavallee est actuellement directrice générale de Se prendre en main! Inc., un organisme sans but lucratif destiné aux parents uniques et aux femmes dont l'objectif est de devenir indépendantes et autosuffisantes. Elle a été auparavant directrice générale de Ikwe-Widdjiitiwin, Inc., un foyer d'accueil d'urgence pour les femmes autochtones à Winnipeg, et de Native Women's Transition Centre, Inc., un centre de transition des femmes autochtones. Son travail principal consistait à assurer l'élaboration et l'offre de programmes et de services aux femmes et aux enfants autochtones particulièrement dans les domaines de la violence familiale et des mauvais traitements infligés aux femmes. M^me^ Lavallee a également fait du bénévolat en tant que présidente du conseil de deux organismes sans but lucratif : Oyate Wahbung Abinoonjiiag, Inc. et Oyate Tipi Cumini Yape Furniture Warehouse Project.

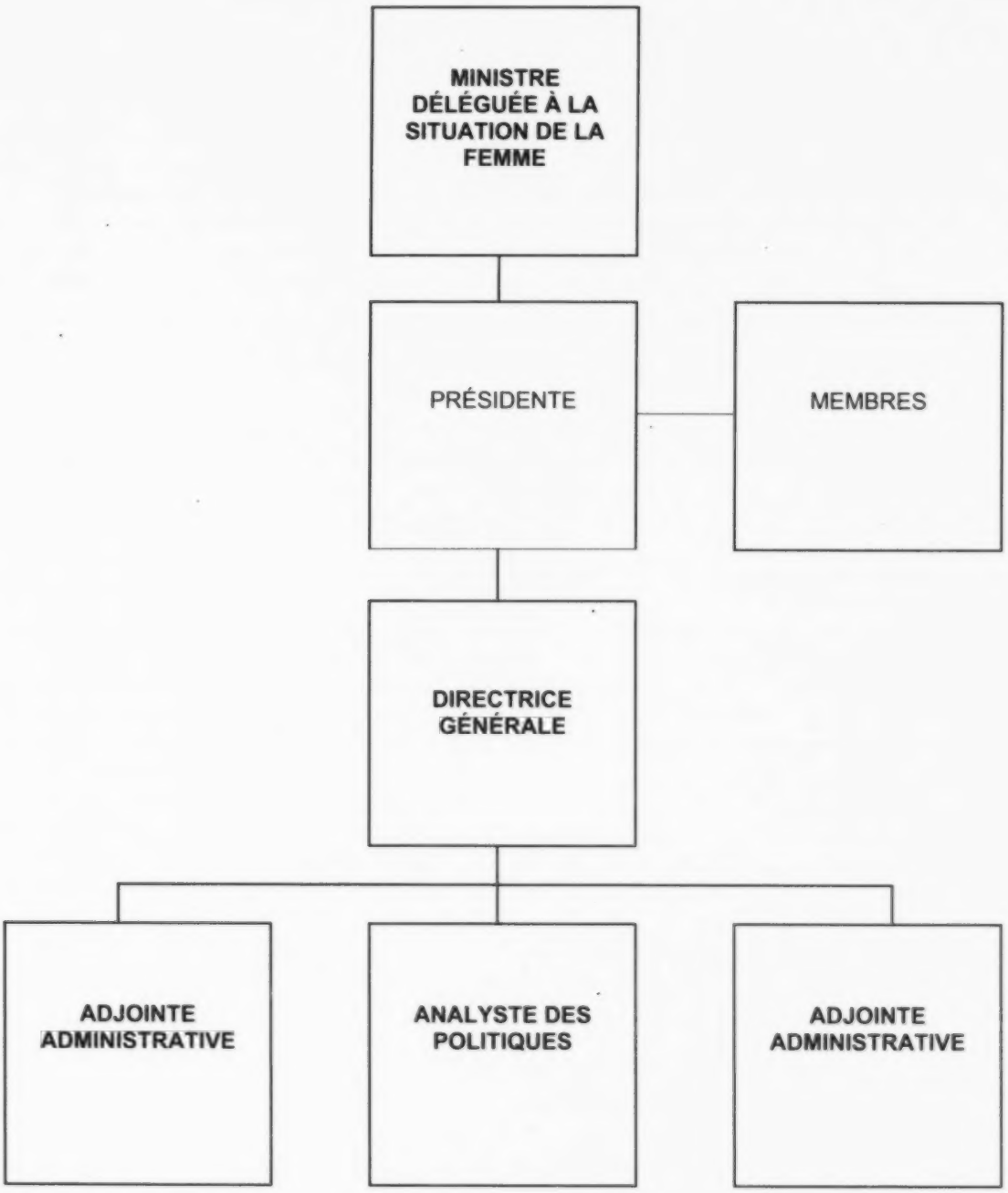
PAULA LESLIE (Winnipeg)
M^me^ Leslie a été une bénévole active pendant de nombreuses années dans la collectivité et est ardente défenseur de l'égalité et des droits de la personne. Elle siège actuellement au conseil d'administration du Fonds d'action et d'éducation juridiques pour les femmes (Manitoba) et du Rainbow Resource Centre. M^me^ Leslie est avocate et travaille comme procureure de la Couronne à la Section de la violence familiale, pour la Division des poursuites de Justice Manitoba.

MANJU LODHA (Winnipeg)
M^me^ Lodha est artiste et auteur de trois livres qui présentent une perspective multiculturelle et féministe. Elle est membre du conseil d'administration de la Manitoba Association for Multicultural Education et de la section Manitoba du National Indian Council of Canada. M^me^ Lodha a aussi été active au sein du comité de la Plate-forme d'action des Nations Unies (UNPAC) et de la Hindu Society of Manitoba.

JOELLE SALTEL-ALLARD (Winnipeg)
M^me^ Saltel-Allard est parfaitement bilingue et est titulaire d'une maîtrise en études politiques spécialisée en relations internationales de l'Université du Manitoba. À l'heure actuelle, elle est directrice générale de Réseau action femmes et représente les Franco-Manitobaines à plusieurs comités régionaux, provinciaux et nationaux. M^me^ Saltel-Allard a aussi siégé comme bénévole à plusieurs conseils culturels et communautaires, comme le Folk Arts Council of Winnipeg, et continue de participer activement dans la communauté francophone.

JANE URSEL (Winnipeg)
M^me^ Ursel est professeure agrégée au Département de sociologie de l'Université du Manitoba et directrice de RESOLVE, un réseau triprovincial de recherche sur la violence familiale ayant des bureaux à l'Université du Manitoba, à l'Université de Saskatchewan et à l'Université de Calgary. M^me^ Ursel est la principale enquêtrice de deux études longitudinales : The Winnipeg Family Violence Court, une collecte de données qui en est à sa 17^e^ année, et The Healing Journey, une étude longitudinale sur les femmes qui ont été victimes de violences dans leurs relations intimes. Elle a été témoin expert dans deux enquêtes sur des homicides-suicides familiaux, dont l'un en Ontario, l'Enquête Iles-May (Toronto, 1998) et l'autre au Manitoba, l'Enquête Lavoie (Winnipeg, 1996). En 1997-1998, M^me^ Ursel a présidé le comité de mise en œuvre de l'Enquête Lavoie. Elle s'est exprimée sur la violence familiale à l'étranger (en Chine, en Australie, en Nouvelle-Zélande et en Angleterre) et dans tout le Canada.

Organigramme



Activités

Afin de s'acquitter de ses fonctions consultatives, le Conseil consultatif des femmes du Manitoba collabore étroitement avec des femmes et des organisations féminines partout dans la province. Les diverses questions et préoccupations définies au cours de ces interactions font l'objet d'actions immédiates ou sont étudiées au cours de réunions du Conseil. Le Conseil fait des recommandations à la ministre déléguée à la Situation de la femme. Il existe d'autres moyens par lesquels des questions sont portées à l'attention du Conseil, notamment :

- par l'entremise du personnel qui travaille étroitement avec les organisations féminines et les ministères;
- par l'entremise des membres du Conseil, qui présentent les questions de leur région aux réunions du Conseil;
- par l'intermédiaire des personnes, des organisations et des collègues qui relèvent des préoccupations;
- par l'entremise de personnes qui téléphonent au bureau du Conseil et demandent de l'aide relativement à diverses questions;
- par l'intermédiaire des personnes invitées à faire des présentations sur des sujets touchant les femmes lors de réunions du Conseil;
- par la participation à des séances d'information coordonnées par le Conseil;
- par l'entremise de membres de la Coalition des conseils consultatifs provinciaux et territoriaux de la situation de la femme;.
- par la voie d'examens de rapports de recherche, de documents et des publications..

I. Réunions

Conformément à la *Loi sur le Conseil consultatif des femmes du Manitoba*, le Conseil a tenu six réunions en 2007-2008.

- **le 16 juin 2007**
- **les 15 et 16 septembre 2007**
- **le 17 novembre 2007**
- **le 12 janvier 2008 (par audioconférence)**
- **le 23 février 2008**
- **le 15 mars 2008**

II. Priorités

Le Conseil suit l'évolution des questions en cours et des nouvelles questions qui touchent la vie des femmes et de leur famille, et oriente son action en conséquence. Chaque année, le Conseil détermine les domaines prioritaires sur lesquels il concentre son travail : Cette année, le Conseil s'est concentré sur les questions suivantes :

- la santé des femmes et le cancer du sein;
- la situation économique des femmes;
- les programmes de refuge d'urgence;
- Des femmes qui nous inspirent – les femmes, le leadership et la politique;
- l'octroi de permis aux médecins qui ont perdu leur permis d'exercer dans d'autres provinces;
- la violence envers les femmes et les filles;
- la pauvreté chez les personnes âgées;
- la faisabilité ou la nécessité de tenir des consultations provinciales;
- le renforcement de ses capacités.

Voici des exemples de travaux du Conseil sur ces questions prioritaires :

1. **La santé et le bien-être des femmes**
    - **Dîner-Info** – *Building resilience to Disaster : A Woman's Action Planning Workshop*, une introduction à l'imminente 5^{e} conférence mondiale sur le cancer du sein.
    - **Collecte et diffusion de renseignements** – Participation à toutes les séances de consultation publique sur le projet d'hôpital pour femmes et examen quant à la nécessité d'avoir des dispositions législatives sur les refuges d'urgence au Manitoba.
    - **Participation communautaire** – Participation aux activités suivantes : le 7^{e} repas annuel de la Women's Health Clinic, Stepping Out for Women's Health; le déjeuner du Laurel Centre au cours duquel Margaret Trudeau a parlé du trouble bipolaire – la santé mentale des femmes, la réunion inaugurale du DisAbled Women's Network (DAWN) (Winnipeg) à l'Université de Winnipeg..

2. **La situation économique des femmes et la pauvreté**
    - **Dîner-Info** – Travailler ensemble, Normes d'emploi dans les lieux de travail modernes; Projet de budget comparatif entre les sexes.
    - **Collecte et diffusion de renseignements** – Le Conseil a examiné le document « Vieillir pauvres au Canada » du Conseil consultatif national sur le troisième âge et a invité un conférencier spécialisé dans les questions sur les personnes âgées à en parler à ses membres.

- **Participation communautaire** – Participation aux activités suivantes : la campagne de financement, du niveau local au niveau mondial, « Women and sustainable Communities – A little goes a long way » du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM); le repas du soir de « Women as Career Mentors » du Winnipeg Transition Centre; la remise des Prix de la femme entrepreneure de l'année du Women Business Owners of Manitoba, chapitre de Winnipeg.

3. **La violence envers les femmes et les filles**
   - **Dîner-Info** – Violence familiale et traite de personnes en Ukraine.
   - **Collecte et diffusion de renseignements** – Préparation, à la demande du procureur principal de la Couronne, d'une réponse au projet de changements à apporter au protocole en vigueur au sein de l'armée canadienne afin que, en cas de violence familiale et lorsque la police militaire est la force policière d'intervention, les accusations qui s'en suivent fassent l'objet de poursuites par le système judiciaire militaire si l'accusé est assujetti au *Code de discipline militaire*.
   - **Participation communautaire** – Participation aux activités suivantes : les portes ouvertes *Sisters in Spirit* du Mother of Red Nations Women's Council of Manitoba Inc, dans le cadre de la journée nationale de commémoration des femmes autochtones disparues et assassinées; le déjeuner de levée de fonds du First Annual Women In Second Stage Housing (WISH) Inc. 2008; le repas du midi « Celebrating Our Success du Family Violence Consortium of Manitoba » en reconnaissance des efforts dont font preuve les fournisseurs de services dans les organismes subventionnés du Programme de prévention de la violence familiale de tout le Manitoba; le déjeuner de financement d'Osborne House; l'organisation par la présidente du Conseil du « Breakfast with the Boys »; le don par la présidente du Conseil de sa robe de mariée à « Wedding Days Gone By » afin d'aider Wahbung Abinoonjiiab, un organisme autochtone offrant des programmes à caractère culturel aux femmes et aux enfants qui ont mis fin à une relation de violence; la célébration du 10e anniversaire du YWCA de Brandon; la réunion du Media Awareness Initiative About Sexually Exploited Youth (MAISEY).
   - **Commémoration au lever du soleil** – Le Conseil a tenu sa onzième cérémonie annuelle de commémoration au lever du soleil, le jour de l'anniversaire du massacre à la Polytechnique de Montréal.
   - **Mise en place de la formation** – d'un comité pluriministériel intitulé « Linking Initiatives that Address Violence against Women » afin d'assurer une meilleure coordination des efforts interministériels dans le cadre d'une stratégie globale unique.

4. **Les questions relative à l'immigration et aux Autochtones**
    - **Collecte et diffusion des renseignements** – Élaboration de recommandations quant à la rédaction d'un guide actuellement en cours pour les immigrantes.
    - **Participation communautaire** – Participation au symposium de la Immigrant Women's Association of Manitoba, Inc. (IWAM), portant sur les thèmes suivants : la délégation de pouvoirs aux immigrantes et aux réfugiées; les défis et les possibilités offerts aux immigrantes; ia sécurité économique, la famille et le bien-être, et le ressourcement spirituel; la participation, au sein d'un groupe de travail, au National Aboriginal Women's Summit (NAWS) qui a eu lieu à Terre-Neuve en juin 2007. La Province a donné suite à un grand nombre de questions soulevées dans les recommandations faites à la NAWS I, et elle est déterminée à accroître sa participation au groupe de travail de la NAWS II.

5. **Les femmes et le leadership**
    - **Organisation de la célébration annuelle de la Journée internationale de la femme** le 7 mars 2008 au Palais législatif. Afin de lancer l'initiative *Des femmes qui nous inspirent*, distribution d'affiches et de documents d'accompagnement y afférents à toutes les participantes.
    - **Collecte et diffusion de renseignements** – Production des affiches et des documents d'accompagnement de l'initiative *Des femmes qui nous inspirent* afin de reconnaître le point de vue des femmes et de les encourager à participer à leur communauté – que ce soit par l'intermédiaire des affaires, du développement communautaire ou de toute autre activité. Distribution de ces affiches et documents dans toute la province aux écoles secondaires, aux établissements d'enseignement postsecondaire, aux organisations féminines et aux particuliers intéressés.
    - **Participation communautaire** – Participation au repas du midi « Spirit of Leadership », dont les produits ont été attribués au Musée des droits de la personne.

III Présentations

Des particuliers et des groupes de la communauté ont fait des présentations au Conseil sur une gamme de sujets d'intérêt pour les femmes et leur famille. Ces présentations, qui renseignent le Conseil sur les questions, les programmes et les recherches d'actualité, facilitent son rôle consultatif auprès du gouvernement. Les présentations incluaient les suivantes :

- une présentation spéciale sur les femmes et le développement en Afghanistan par l'intermédiaire du Comité canadien pour le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme;
- une réception et une présentation de financement pour le Stephen Lewis Foundation (SLF) Africa Tour visant l'envoi d'un membre de Grands 'n' More Winnipeg en Afrique en vue d'effectuer une tournée des organisations et des cliniques appuyées par le SLF en Ouganda, au Swaziland et en Afrique du Sud;
- un forum de deux jours sur les réponses de la communauté à l'égard des adultes participant au commerce du sexe et des enfants qui en sont victimes (Community Response to Adults & Children Exploited-Involved in the Sex Trade); ce forum a permis de cerner les questions d'actualité et les nouveaux enjeux, les priorités immédiates et intermédiaires, et les buts à long terme à cet égard, ainsi que de promouvoir des solutions conjointes communautaires;
- une série de cinq conférences offertes à midi sur les options énergétiques de l'avenir (Energy Options for our Future), notamment : l'énergie atomique comme solution au réchauffement planétaire (Atomic Energy, A Solution to Global Warming), Votre maison – Comment faire des économies d'énergie et d'argent tout en protégeant l'environnement (Your Home – How to save Energy, Money and the Environment), faire face aux défis énergétiques des deux prochaines décennies (Facing the Energy Challenges of the next Two Decades) et la fixation des prix de l'écoénergie (Power Smart Energy Pricing);
- un séminaire sur les droits de la personne dans les lieux de travail (Human Rights in the Workplace), la réception de renseignements sur la discrimination, le traitement des plaintes par la Commission des droits de la personne du Manitoba, les demandes préalables à l'emploi, le harcèlement et l'obligation de prendre des mesures d'adaptation;
- une présentation au Conseil par Gae Burns donnant un aperçu de l'histoire du logement au Canada et au Manitoba. Les gouvernements fédéral et provinciaux ont construit 17 000 unités d'habitation jusqu'à 1993, lorsque le gouvernement fédéral a cessé de participer à l'industrie du logement. Depuis au fil des ans, le besoin de logements pour les familles à faible revenu a continué d'augmenter, avec la construction de seulement 100 unités d'habitation par année. Discussion sur les besoins en logement des personnes âgées, des personnes handicapées et celles à faible revenu.
- le 5^{e} forum communautaire du programme Logement et Sans-abri de Winnipeg.

Engagement communautaire

I. Liaison

Le Conseil a travaillé avec plus de 300 groupes de femmes, a maintenu des liens avec ces groupes et leur a offert des services d'appui.

II. Services d'appui à la communauté

- **Services d'appui à la communauté**. Le Conseil a continué d'offrir gratuitement de l'espace pour la tenue de réunions et de l'aide sur place aux organisations féminines à but non lucratif et aux membres de la communauté qui revendiquent l'égalité sous la forme des services suivants : photocopie, télécopie et envoi postal.
- **Renseignements et recommandations pour la communauté**. Le Conseil a appuyé les femmes qui ont communiqué avec le bureau en personne, par courriel ou par téléphone à propos de questions et de problèmes personnels, en leur offrant des renseignements pertinents et en les dirigeant vers les ressources appropriées.
- **Liste hebdomadaire des prochaines activités communautaires**. Le Conseil a compilé *Council Currents*, un calendrier bimensuel d'activités et d'autres données d'intérêt pour les femmes, qu'il a envoyé par courrier électronique ou par télécopieur à plus de 1 022 organisations et personnes intéressées, ainsi qu'à plusieurs réseaux communautaires. Cette publication unique se trouve également sur le site Web du Conseil.
- **Parrainage d'activités communautaires**. Le Conseil a continué d'offrir une aide financière limitée pour les activités organisées dans la communauté.
- **Participation à la communauté**. Le Conseil a appuyé des activités communautaires pertinentes en participant à diverses manifestations, conférences et réunions communautaires, y compris à de nombreuses activités de collecte de fonds, journées portes ouvertes, assemblées générales annuelles et ateliers organisés par des organisations féminines, ainsi qu'à diverses cérémonies de remise de prix communautaires pertinents.
- **Site Web**. Le site Web offre un accès à *Council Currents*, des renseignements sur un certain nombre de sujets d'intérêt pour les femmes, ainsi que des liens vers les ressources de la publication *Quand on est parent unique*.

- **Soutien consultatif**. Le Conseil fait partie de divers comités directeurs multidisciplinaires à titre consultatif et sert de source d'information pour ses collègues et pairs, pour diverses activités communautaires, pour les organisations revendicatrices d'égalité, pour la recherche, pour le monde universitaire et pour l'action stratégique, sur la scène locale, nationale et à l'occasion, internationale.

Orientations futures

Chaque année, le Conseil détermine les secteurs préoccupants. Au cours de l'exercice 2007-2008, parmi ses autres priorités, le Conseil s'est concentré sur le renforcement des capacités Cela lui a permis de préparer le terrain à la mise en œuvre l'année prochaine de la fusion et du regroupement du Conseil consultatif des femmes du Manitoba et de la Direction générale de la condition féminine du Manitoba. Au moment de préparer nos activités futures, nous porterons particulièrement attention aux questions suivantes : la santé des femmes, leur situation économique, les femmes comme leaders, la violence contre les femmes et les filles, les préoccupations concernant les personnes âgées, les immigrantes et les Autochtones, l'information pour les filles, et les liens possibles entre les mauvais traitements aux animaux et la violence familiale. Comme toujours, le Conseil continuera de communiquer avec la ministre en vue de cerner et d'établir les priorités futures.

CONSEIL CONSULTATIF DES FEMMES DU MANITOBA

ÉTATS FINANCIERS

31 mars 2008

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

À l'intention des membres du
Conseil consultatif des femmes du Manitoba

Nous avons vérifié l'état des résultats du Conseil consultatif des femmes du Manitoba pour l'exercice clos le 31 mars 2008. Les états financiers sont la responsabilité de la direction du Conseil consultatif des femmes du Manitoba. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues au Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondage des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle inclut aussi l'évaluation des principes comptables appliqués et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière du Conseil consultatif des femmes du Manitoba pour l'exercice clos le 31 mars 2008, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice clos à cette date, et ce, conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada.

COMPTABLES GÉNÉRAUX ACCRÉDITÉS

Winnipeg (Manitoba)
Le 5 août 2008

CONSEIL CONSULTATIF DES FEMMES DU MANITOBA

ÉTAT DES RÉSULTATS

Pour l'exercice clos le 31 mars 2008

	2008 Budget	2008 Réel	2007 Réel
RECETTES			
Crédit budgétaire	**335 800 $**	**335 800 $**	323 400 **$**
DÉPENSES			
Salaires et avantages sociaux	**229 600**	**218 722**	224 576
Autres dépenses	**106 200**	**111 518**	92 660
	335 800	**330 240**	317 236
CRÉDITS AFFECTÉS AUX DÉPENSES NON PRÉVUS	**- $**	**5 560 $**	**6 164 $**

Ces notes complémentaires font partie intégrante de ces états financiers

CONSEIL CONSULTATIF DES FEMMES DU MANITOBA

ÉTAT DES DÉPENSES

Pour l'exercice clos le 31 mars 2008

	2008 Budget	2008 Réel	2007 Réel
Salaires et avantages sociaux			
Gestion	**76 800 $**	**88 410 $**	75 128 $
Professionnel ou technique	**52 000**	**20 875**	48 914
Soutien administratif	**77 800**	**88 960**	78 879
Avantages sociaux	**23 000**	**20 477**	21 655
	229 600	**218 722**	224 576
Autres dépenses			
Services au personnel	**20 000**	**29 765**	8 627
Transports	**9 200**	**3 201**	10 791
Communications	**16 700**	**23 926**	13 818
Approvisionnement et services	**35 800**	**35 610**	34 303
Immobilisations	**1 500**	**795**	4 276
Autres dépenses de fonctionnement	**23 000**	**18 221**	20 845
	106 200	**111 518**	92 660
	335 800 $	**330 240 $**	317 236 $

CONSEIL CONSULTATIF DES FEMMES DU MANITOBA
NOTES DES ÉTATS FINANCIERS
Pour l'exercice clos au 31 mars 2008

1. OBJECTIF DE L'ORGANISME

Le Conseil consultatif des femmes du Manitoba a pour objet de faire progresser l'objectif d'une participation égale des femmes dans la société et de promouvoir des changements dans les structures socioéconomiques et juridiques à cette fin.

Les membres nommés du Conseil consistent en une présidente et jusqu'à dix-huit membres provenant de divers milieux géographiques, culturels et socioéconomiques. Depuis juin 2004, les responsabilités concernant les états financiers et l'autorité d'approbation du Conseil consultatif des femmes du Manitoba relèvent de la ministre du Travail et de l'Immigration.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les présents états financiers ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada. Les conventions décrites ci-dessous sont d'importance particulière pour le Conseil consultatif des femmes du Manitoba.

a) Comptabilisation des recettes
Les recettes sont reconnues à titre de produit au moment où l'affectation secondaire est approuvée en vertu de la Loi portant affectation de crédits adoptée annuellement par l'Assemblée législative du Manitoba.

b) Incertitude de la mesure
La préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada oblige la direction à faire des estimations et des hypothèses qui influencent le montant déclaré des éléments d'actif et de passif à la date des états financiers, et le montant déclaré des recettes et des dépenses de la période visée par la déclaration. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

3. CHIFFRES DES EXERCICES PRÉCÉDENTS

Les chiffres des exercices précédents, fournis à titre de comparaison, ont été vérifiés par un autre cabinet de comptables professionnels.

CONSEIL CONSULTATIF DES FEMMES DU MANITOBA
TABLE DES MATIÈRES
Au 31 mars 2008

RAPPORT DU VÉRIFICATEURS en date du 5 août 2008

ÉTATS FINANCIERS État 1

État des résultats

État des dépenses

Notes afférentes aux états financiers